



YA DZAL JALALI WAL IKROM

الله الله ياذاالجلال والإكرام
الله الله ، الله الله أمتنا على دين الإسلام

Allâh Allâh Yâ dzâl jalâli wal ikrômi , Allâh Allâh, Allâh Allâh amitnâ 'alâ dînîl islâmi

Allah Allah, wahai Yang Memiliki Keagungan dan Kemuliaan. Allah Allah, Allah Allah, matikanlah kami dalam agama islam.

ياربنا ياودود نسألك فك القيود

Yâ Robbanâ yâ wadûd nas-aluka fakkil quyûdi

Wahai Tuhan kami Yang Maha Penyayang, kami mohon lepaskan segala ikatan..

ونيل كل القصود واغفرلنا أجمعين

Wa naila kullal qushûd waghfir lanâ ajma'îna

Dan tercapai segala tujuan, dan ampunilah kami semua.

يارب ياذا العطا نسألك كُشف الغطا

Yâ Robbi yâ dzâl 'athô nas-aluk kasyfal ghithô

Wahai Tuhan Yang Maha Pemberi, kami mohon singkapkanlah tirai.

ومحو كل الخطا وكن لنا يامعين

Wa mahwa kullil kothô wa kun lanâ yâ mu'in

Dan hapuslah segala kesalahan, dan sertailah kami wahai Penolong.

وهب لنا ماتروم من نافعات العلوم

Wa hab lanâ mâ narûm min nâfi'âtil 'ulûm

Anugerahilah segala yang kami inginkan, dari ilmu yang bermanfaat.

عسى بفضلك نعوم فى بحر حق اليقين

'Asâ bifadl-lika na'ûm fî bahri haqqil yaqîn

Semoga dengan keutamaan Mu, kami terliputi dalam lautan haqqul yaqin.

وهب لنا ماتريد نكون خير العبيد

Wa hab lanâ mâ nurîd nakûnu khoirol 'abîd

Berilah segala yang kami inginkan, hingga kami menjadi hamba yang baik.

وفى جنان المزيد عسى من الخالدين

Wa fî jinânîl mazîd 'asâ minal khôlidîn

Dan masuk ke dalam surga al-Mazid, semoga kami kekal didalamnya.



THOBIBY QOLBY, Wahai yang jauh dariku dan tempatnya di lubuk hati yang terdalam

يارب ياذا الجلال بدد جيوش الضلال

Yâ Robbi yâ dzâl jalâl baddid juyûsyadl-dlolâl

Wahai Tuhanku Yang Maha Besar, hancurkanlah tentara kesesatan.

واصلح لنا كل حال واقطع عرى المفسدين

Washlih lanâ kulla hâl waqtho' 'urôl mufsidîn

Perbaikilah segala keadaan kami, dan putus tali para perusak.